



NVI-492

denver.eu

Oct. 2025



FR

Cet appareil et
ses accessoires
sont recyclables

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

1. Ostrzeżenie: Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy.
2. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć jego przeżucia lub połknięcia.
3. Temperatura pracy wynosi od -10°C do $+50^{\circ}\text{C}$. Środowiska o temperaturze poniżej lub powyżej tego zakresu mogą wpływać na funkcjonalność urządzenia.
4. Nigdy nie otwieraj produktu. Nie dotykaj elementów elektronicznych wewnątrz urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Naprawy i serwisowanie mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

5. Nie wystawiaj produktu na działanie ciepła, wody, wilgoci ani bezpośredniego światła słonecznego!
6. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub ciała obce, może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub ciała obce, należy natychmiast zaprzestać jego użytkowania.
7. Ładuj wyłącznie za pomocą dostarczonego kabla USB.
8. Nie używaj nieoryginalnych akcesoriów wraz z produktem, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu.

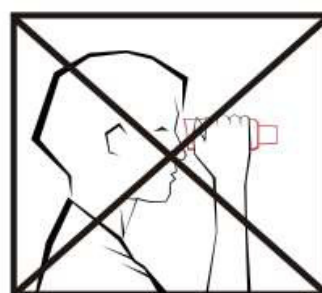
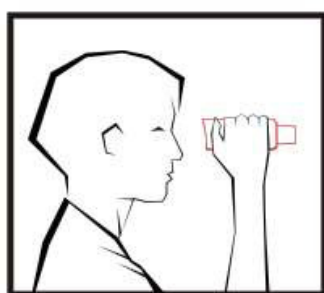
Przegląd produktu



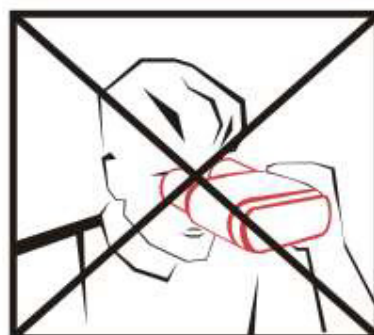
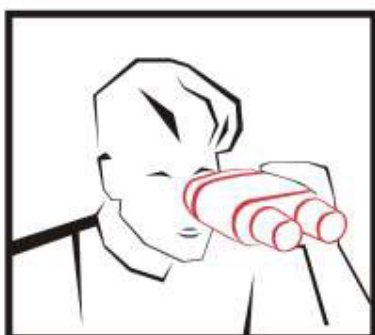
- | | |
|--|---|
| 1. Obiektyw | 7. Przycisk IR w górę/
powiększanie/w górę |
| 2. Pokrętko ręcznego
ustawiania ostrości | 8. Gniazdo karty
Micro SD |
| 3. Przycisk IR w dół/
pomniejszanie/w dół | 9. Przycisk trybu |
| 4. Przycisk menu/
przycisk powrotu | 10. Port USB typu C |
| 5. Przycisk OK/Shoot | 11. Włącznik/
wyłącznik zasilania |
| 6. Oświetlacz
podczerwieni | 12. Ekran/okular
3,0 cala |

Sposób użytkowania produktu

Aby uzyskać wyraźniejszy obraz, podczas użytkowania należy zachować odpowiednią odległość między oczami a wyświetlaczem i nie zbliżać się do niego zbyt blisko.



Używaj urządzenia we właściwym kierunku.



Jak ładować produkt

Podłącz kabel USB do produktu, a drugi koniec do adaptera.

Podczas ładowania zapali się czerwona dioda, a zielona dioda wskaże, że urządzenie jest w pełni naładowane.

Uwaga: przed ładowaniem należy wyłączyć urządzenie.

Wkładanie/wyjmowanie karty SD

1. Włóż kartę micro SD do gniazda karty micro SD i wciśnij ją, aż zaskoczy na swoje miejsce.
2. Aby wyjąć zainstalowaną kartę micro SD, wciśnij ją do wewnątrz, a wysunie się ona.

Wskazówka: maksymalna obsługiwana pojemność to 256 GB

Włączanie/wyłączanie

Przytrzymaj przycisk POWER przez 3-4 sekundy, aby włączyć lornetkę noktowizyjną.

Tryb regulacji

Lornetka noktowizyjna ma trzy tryby, między którymi można przełączać się, naciskając przycisk „MODE”.

	Tryb zdjęć	Rób zdjęcia
	Tryb wideo	Nagrywanie wideo
	Tryb odtwarzania	Odtwarzanie zdjęć/filmów

Tryb zdjęć

1. Tryb zdjęć jest domyślnym trybem po włączeniu urządzenia. Ikona pojawi się w lewym górnym rogu ekranu.
2. Naciśnij przycisk aparatu, aby zrobić zdjęcie.

Tryb wideo

1. Naciśnij przycisk „MODE” i wybierz tryb wideo. Ikona pojawi się w lewym górnym rogu ekranu.
2. Naciśnij przycisk aparatu, aby rozpocząć nagrywanie wideo, a następnie naciśnij go ponownie, aby zatrzymać.

Tryb odtwarzania

1. Oglądanie zapisanych filmów i zdjęć:
Naciśnij przycisk „MODE” i wybierz „Tryb odtwarzania”. Następnie możesz używać

przycisków strzałek w górę i w dół, aby przełączać się między zapisanymi zdjęciami/filmami.

2. Usuwanie zapisanych filmów i zdjęć:
W trybie odtwarzania naciśnij przycisk menu. Możesz używać przycisków strzałek w górę i w dół, aby dokonać wyboru. Aby usunąć wyświetlany obraz z karty micro SD, naciśnij przycisk aparatu, aby usunąć obraz.

Słaba jakość obrazu

1. Jeśli nosisz okulary, załóż je podczas korzystania z urządzenia.
2. Jeśli korzystasz z urządzenia w ciągu dnia, upewnij się, że światło podczerwone jest wyłączone. Jeśli światło podczerwone jest włączone, ekran będzie wyświetlany w czerni i bieli; jeśli jest wyłączone, ekran będzie wyświetlany w kolorze.
3. Podczas korzystania z urządzenia w nocy lub w przypadku niewystarczającego oświetlenia upewnij się, że światło podczerwone jest włączone. Naciśnij przycisk strzałki w górę, aby dostosować jasność do poziomu najbardziej odpowiedniego dla danej sytuacji

(ekran będzie czarno-biały, gdy światło podczerwone jest włączone).

4. Wyreguluj ostrość, powoli obracając pokrętło ostrości, aż obraz będzie ostry.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki w górę lub w dół, aby powiększyć lub pomniejszyć obraz; wartość powiększenia zostanie wyświetlona na ekranie LCD.

Funkcja kamery noktowizyjnej IR-LED

1. Obiektyw produktu jest oznaczony jako „FAR” i „NEAR”. W zależności od odległości obserwowanego obiektu należy obrócić obiektyw w lewo lub w prawo. Użytkownik może wielokrotnie regulować ogniskową, aż obraz na ekranie wyświetlacza będzie wyraźny.
2. Podczas odtwarzania wideo nie słychać dźwięku, ponieważ odległość obserwacji jest duża, a dźwięk nie rozchodzi się na duże odległości.
3. W trybie zdjęć/wideo, jeśli chcesz obserwować ciemniejsze otoczenie, naciśnij przycisk strzałki w górę, aby włączyć lampę podczerwieni. Obraz stanie się wtedy czarno-biały. Naciśnij przyciski strzałek w górę lub w dół, aby

dostosować poziom światła
podczerwonego.

Dostępnych jest 7 poziomów jasności
(0>1>2>3>4>5>6>7>0).

Gdy poziom naładowania baterii jest
niski, kamera automatycznie
zmniejsza poziom podczerwieni.).

Uwaga: podczas korzystania z urządzenia w
nocy należy nacisnąć strzałkę w górę,
aby włączyć lampę podczerwieni.

Funkcja MENU

- | | |
|---|---|
| 1. Rozmiar obrazu
36/32/30/24/16/
8/5/3/2/1MP | 6. Rozdzielczość
4K, 1080P,
720P, VGA |
| 2. Jakość
Dobra, Normalna,
Ekonomiczna | 7. Nagrywanie
w pętli
Wyłączone, 1 min,
3 min, 5 min, |
| 3. Ostrość
Wysoka,
Normalna, Niska | 8. WDR
Wyłączone,
Włączone |
| 4. Anty-drgania
Wyłączona, Włączona | 9. Częstotliwość
50Hz, 60Hz |
| 5. ISO
Auto, 100, 200, 400,
800, 1600 | 10. Ekspozycja
-2.0, -5/3, -4/3,
-1.0, -2/3, -1/3,
+0.0, +1/3, +2/3,
+1.0, +4/3, +5/3, +2.0 |

11. Język
angielski, niemiecki,
duński, hiszpański,
francuski, włoski,
holenderski,
norweski, polski,
portugalski, szwedzki,
fiński i chorwacki.

12. Wygaszacz ekranu
Wyłączony, 1 min,
3 min, 5 min, 10 min

13. Automatyczne
wyłączanie
Wyłączone, 3 min,
5 min, 10 min

14. Datownik
Wyłączone, Włączone

15. Data / godzina
RR/MM/DD
GG/MM/SS

16. Jasność
wyświetlacza LCD
Od 1 do 15

17. Format
Sformatuj
kartę SD

18. Ustawienia
domyślne
Urządzenie
noktowizyjne
powraca do
ustawień
fabrycznych

19. Vers
Enhetsversjon-
snummer

Informacje na wyświetlaczu LCD

Wyświetlacz ekranu

w trybie wideo



1. Ikona trybu nagrywania
2. Czas nagrywania
3. Rozdzielczość wideo
4. Karta micro SD
5. Wyświetlacz zasilania
6. Data nagrania
7. Jasność wyświetlacza LCD

Wyświetlacz ekranu w trybie zdjęć



1. Ikona trybu zdjęć
2. Pojemność pamięci obrazów
3. Rozdzielczość zdjęć
4. Karta micro SD
5. Wyświetlanie zasilania
6. Data nagrania
7. Jasność wyświetlacza LCD

Pobieranie plików na komputer.

Istnieją dwa sposoby przeniesienia obrazów z karty pamięci noktowizora do komputera.

Użyj czytnika kart micro SD.

1. Wyjmij kartę micro SD z urządzenia i podłącz czytnik kart do komputera.
2. Otwórz okno „Mój komputer” i kliknij dwukrotnie dysk wymienny karty pamięci.
3. Skopiuj plik z karty pamięci do komputera.

Podłącz kamerę do komputera za pomocą kabla USB typu C.

4. Włącz tryb noktowizyjny. Podłącz kamerę do komputera za pomocą kabla USB typu C.
5. Na ekranie pojawi się komunikat „Pamięć masowa”.
6. Otwórz Mój komputer i kliknij dwukrotnie dysk wymienny karty pamięci.
7. Skopiuj plik z karty pamięci do komputera.

Czyszczenie urządzenia

Przed czyszczeniem urządzenia odłącz je od zasilania i wytrzyj zewnętrzną powierzchnię suchą, niepozostawiającą włókien ściereczką. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych płynów czyszczących do okularów i/lub soczewek; po prostu delikatnie wytrzyj je ściereczką czyszczącą, aby chronić je przed zarysowaniami. Chronić urządzenie przed kurzem i wilgocią i przechowywać je w torbie lub pudełku.

Czy lornetka działa przez okna?

Niezależnie od tego, czy światło podczerwone (IR) jest włączone, urządzenie nie może obserwować obiektów przez szybę okienną.



Parametry produktu

MENU	Funkcja
Przystona	F 1,2 f=25 mm
Kąt obiektywu	Pole widzenia = 10°, średnica: 25 mm
Ekran wyświetlacza	Wewnętrzny 3,0 cala (800*480) TFT LCD
Zoom cyfrowy	6-krotny
Nośnik danych	Karta Micro SD (nie dołączona), do 256 GB
Odległość oglądania w całkowitej ciemności	150-300M
Odległość widzenia w ciągu dnia	3 m~nieskończoność
Diody LED IR	3 W, 940 nm, 7 poziomów
Port USB	Micro USB typu C
Źródło zasilania	Wbudowana bateria 4000 mAh
	Do 2 godzin w trybie nocnym
Format zdjęć cyfrowych	36MP/JPG
Format wideo cyfrowego	4K / MP4

Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.
COPYRIGHT DENVER A/S



Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz dołączone baterie zawierają materiały, elementy i substancje, które mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i niebezpieczne dla środowiska naturalnego w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z takim zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone przekreślonym symbolem kosza na śmieci, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować osobno.

Użytkownik jest zobowiązany do przekazania zużytych baterii do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Dzięki temu baterie będą poddawane recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób bezpieczny dla środowiska.

We wszystkich miejscowościach wyznaczono punkty selektywnej zbiórki odpadów, a także inne miejsca, w których można bezpłatnie zostawić zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie. Odpady tego rodzaju mogą też być odbierane z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Informacje na temat zużycia energii w trybie czuwania/wyłączenia oraz zarządzania energią dla produktów zgodnych z rozporządzeniem Komisji (EU) 2023/826 można znaleźć pod następującym adresem internetowym: denver.eu, a następnie kliknąć ikonę wyszukiwania w górnej części strony. Wpisz numer modelu: NVI-492 i przejdź do strony.

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dania
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail
For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail
support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu

